



# XENA-04EU-EALP.0

| English                                                                                                                                                                       | Technical data                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 Power                                                                                                                                                                      | 6.3 kW   21496 BTU/h                                                                                                                                                       |
| 02 Frequency                                                                                                                                                                  | 50 / 60 Hz                                                                                                                                                                 |
| 03 Electric nominal heat input                                                                                                                                                | 5.8 kW   19790 BTU/h                                                                                                                                                       |
| 06 Power supply cable type                                                                                                                                                    | H07RN-F                                                                                                                                                                    |
| 07 Voltage 380-415V ~3PH+N+PE<br>Power cable section 5G x 1,5 mm <sup>2</sup><br>Circuit breaker 16 A<br>Current<br>I1 max 13 A<br>I2 max 13 A<br>I3 max 2.5 A<br>In max 11 A | Voltage 220-240V ~3PH+PE<br>Power cable section 4G x 2,5 mm <sup>2</sup><br>Circuit breaker 25 A<br>Current<br>I1 max 13 A<br>I2 max 15.5 A<br>I3 max 2.5 A<br>In max 25 A |
| Voltage 220-240V ~1PH+PE<br>Power cable section 3G x 4 mm <sup>2</sup><br>Circuit breaker 32 A<br>Current<br>I1 max 29 A<br>In max 29 A                                       |                                                                                                                                                                            |
| 08 Cable   Plug   El. Conn. mode                                                                                                                                              | Yes   No   -                                                                                                                                                               |
| 09 RCD / GFCI                                                                                                                                                                 | AC                                                                                                                                                                         |
| 12 Water max. consumption (steam)                                                                                                                                             | 3.7 l/h @ 200 kPa   0.98 gal/h @ 29 psi                                                                                                                                    |
| 14 Max. food load                                                                                                                                                             | 18 kg   40 lbs                                                                                                                                                             |
| 15 Max. temperature                                                                                                                                                           | 260 °C   500 °F                                                                                                                                                            |
| 16 IP protection class                                                                                                                                                        | X3                                                                                                                                                                         |

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

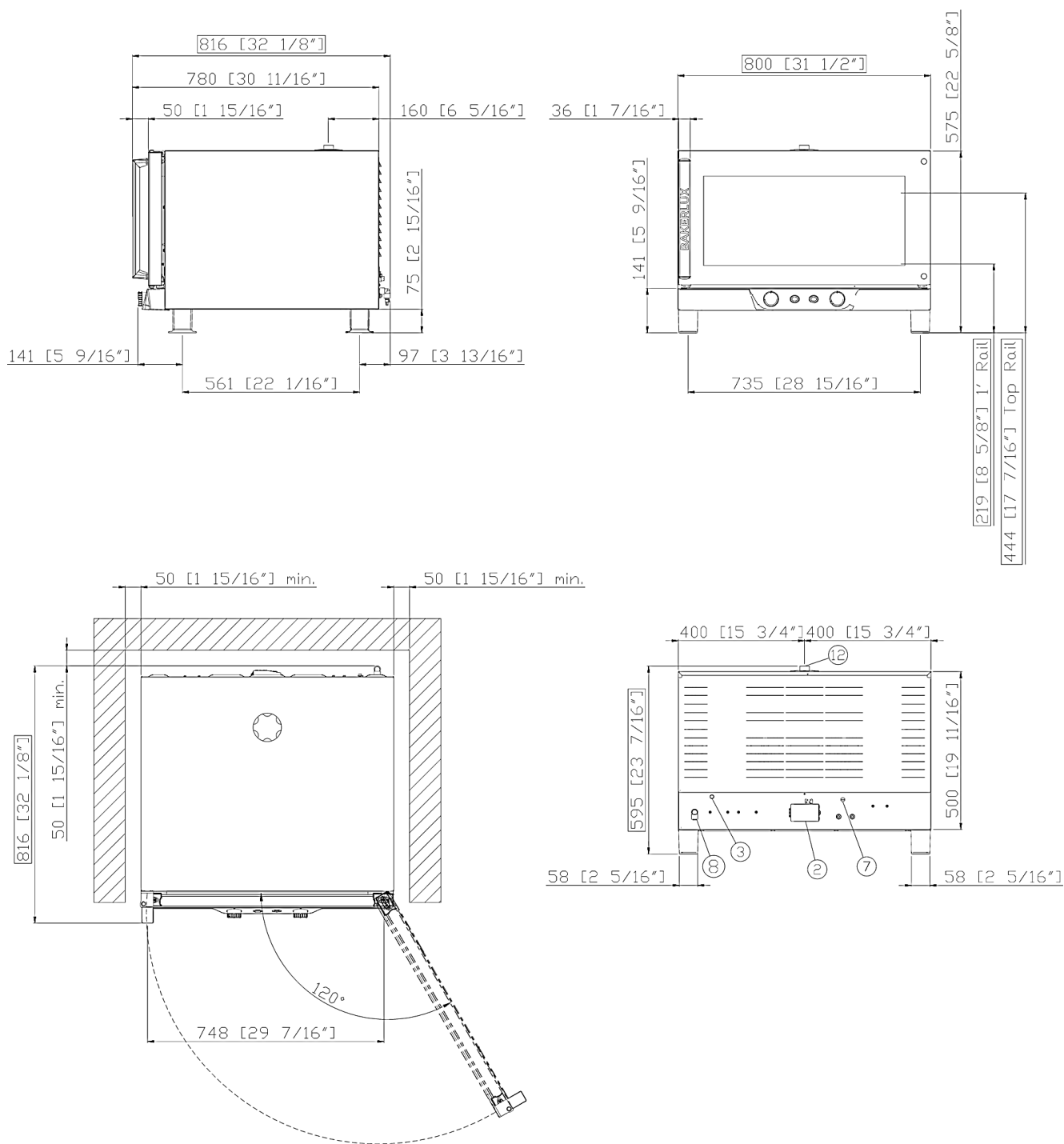


| Italiano                                                        | Espanol                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 01 Potenza                                                      | 01 Potencia                                                    |
| 02 Frequenza                                                    | 02 Frecuencia                                                  |
| 03 Potenza termica nominale elettrica                           | 03 Potencia térmica nominal eléctrica                          |
| 06 Tipo cavo alimentazione                                      | 06 Tipo de cable de alimentación                               |
| 07 Tensione<br>Sezione cavi alimentazione<br>Magnetotermico     | 07 Voltaje<br>Sección del cable de alimentación<br>Disyuntor   |
| 08 Cavo   Spina   Modalità<br>connessione elettrica<br>Condotto | 08 Cable   Enchufe   Modo de<br>conexión eléctrica<br>Conducto |
| 09 RCD / GFCI                                                   | 09 RCD / GFCI                                                  |
| 12 Consumo max acqua (vapore)                                   | 12 Consumo máximo de agua (vapor)                              |
| 14 Max. peso pieno carico                                       | 14 Carga máxima de alimentos                                   |
| 15 Temperatura max.                                             | 15 Temperatura máxima                                          |
| 16 Grado protezione IP                                          | 16 Grado de protección IP                                      |

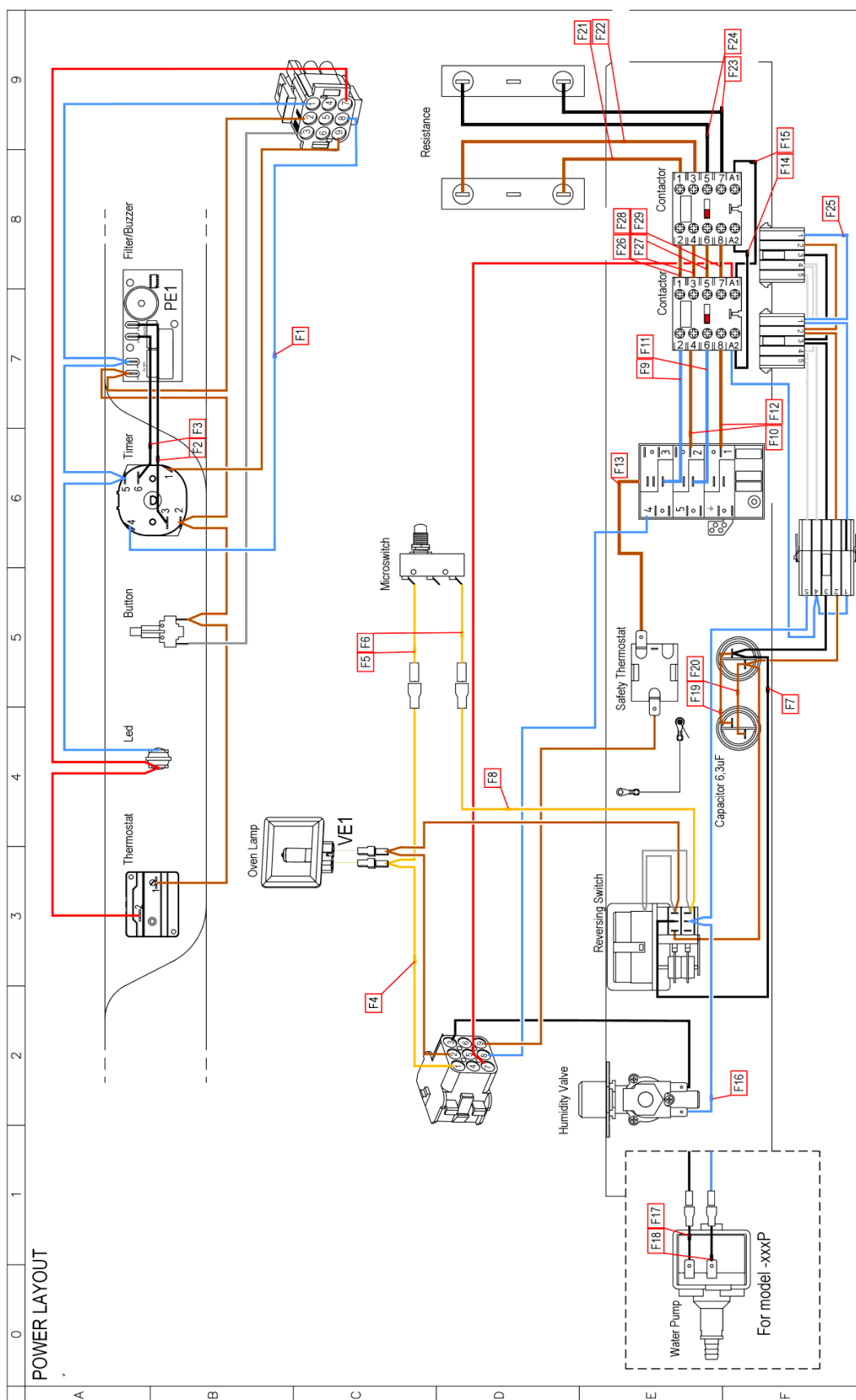
| Français                                                   | Deutsch                                                              |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 01 Puissance électrique                                    | 01 Elektrische Leistung                                              |
| 02 Fréquence                                               | 02 Frequenz                                                          |
| 03 Puissance calorifique nominale électrique               | 03 Elektrische Nennwärmeleistung                                     |
| 06 Type de câble d'alimentation                            | 06 Stromkabel Typ                                                    |
| 07 Tension<br>Section câbles d'alimentation<br>Disjoncteur | 07 Spannung<br>Stromkabel Teil<br>Sicherung                          |
| 08 Câble   Prise   Branchement<br>électrique<br>Conduit    | 08 Leitung   Stecker   Elektrischer<br>Verbindungsmodus<br>Rohrkabel |
| 09 RCD / GFCI                                              | 09 RCD / GFCI                                                        |
| 12 Consommation max. d'eau (vapeur)                        | 12 Maximaler Wasserverbrauch bei<br>Dampfbetrieb                     |
| 14 Charge max. des aliments                                | 14 Maximale Beladungskapazität                                       |
| 15 Température max.                                        | 15 Maximale Temperatur                                               |
| 16 Niveau de protection IP                                 | 16 IP-Schutzart                                                      |

| Русский                                                           | 中文                      |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 01 Мощность                                                       | 01 功率                   |
| 02 Частота                                                        | 02 频率                   |
| 03 Номинальная электрическая потребляемая мощность                | 03 电额定热输入               |
| 06 Тип силового кабеля                                            | 06 电源电缆类型               |
| 07 Напряжение<br>Сечение силового кабеля<br>Токовый автомат       | 07 电压<br>电源电缆截面<br>断路器  |
| 08 Кабель   Вилка   вид<br>электрического соединения<br>Проводник | 08 电缆和插头   电气连接方式<br>导管 |
| 09 RCD / GFCI                                                     | 09 RCD / GFCI           |
| 12 Максимальное потребление<br>воды (пар)                         | 12 最大水消耗 (蒸汽)           |
| 14 Максимальная загрузка                                          | 14 最大食物负荷               |
| 15 Максимальная температура                                       | 15 最高温度                 |
| 16 Класс защиты IP                                                | 16 IP保护等级               |

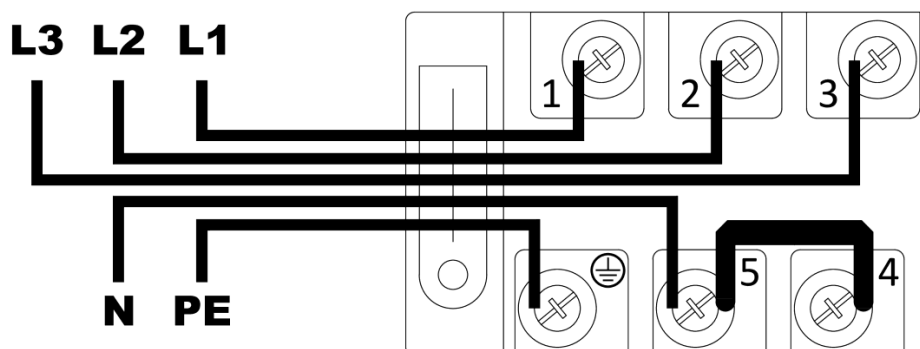
| Português                                                  |
|------------------------------------------------------------|
| 01 Potência                                                |
| 02 Frequência                                              |
| 03 Potência térmica nominal elétrica                       |
| 06 Tipo de cabo de alimentação                             |
| 07 Tensão<br>Seção de cabos de alimentação<br>Disjuntor    |
| 08 Cabo   Plugue   Modo de<br>Conexão Elétrica<br>Conduíte |
| 09 RCD / GFCI                                              |
| 12 Max. consumo de água (vapor)                            |
| 14 Max. capacidade de alimento                             |
| 15 Max. temperatura                                        |
| 16 Grau de proteção IP                                     |



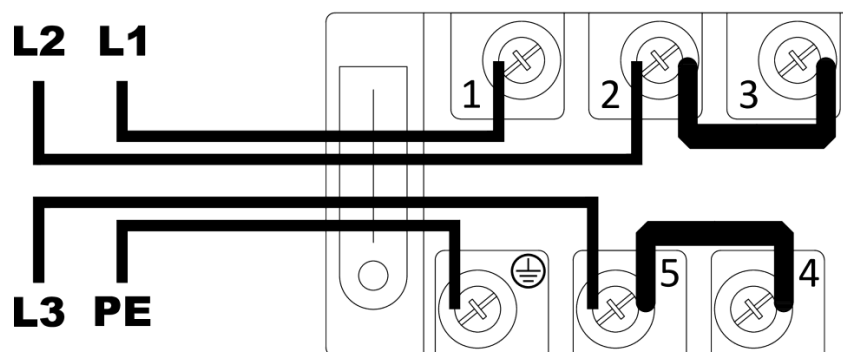
|    | English                    | Italiano                      | Español                     | Français                      | Deutsch                |
|----|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|
| 02 | Electrical connection      | Allacciamento elettrico       | Conexión eléctrica          | Raccordement électrique       | Elektrischer Anschluss |
| 08 | Water connection           | Allacciamento idrico          | Conexión de agua            | Raccordement à l'eau          | Wasseranschluss        |
| 09 | Gas connection             | Allacciamento gas             | Conexión de gas             | Raccordement au gaz           | Gasanschluss           |
| 11 | Water drain                | Scarico acqua                 | Desagüe del agua            | Evacuation                    | Abflussrohr            |
| 12 | Smoke exhaust              | Scarico fumi                  | Salida de humos             | Aspiration des fumées         | Abluftrohr             |
| 13 | Accessories connection     | Collegamento accessori        | Conexión de accesorios      | Connexion des accessoires     | Anschluss des Zubehörs |
| 27 | Cooling air outlet         | Uscita aria di raffreddamento | Salida aire de enfriamiento | Sortie air de refroidissement | Kühlluftaustritt       |
| 30 | Combustion fumes           | Fumi di combustione           | Gases de combustión         | Fumées de combustion          | Abgasse                |
| 31 | Air inlet                  | Ingresso aria                 | Entrada de aire             | Entrée d'air                  | Lufteinlass            |
|    | Русский                    | 中文                            | Português                   |                               |                        |
| 02 | Электрическое подключение  | 电源连接                          | Conexão elétrica            |                               |                        |
| 08 | Подключение к воде         | 水连接                           | Conexão hídrica             |                               |                        |
| 09 | Подключение к газу         | 燃气连接                          | Conexão gás                 |                               |                        |
| 11 | Выход воды                 | 排水                            | Saída de água               |                               |                        |
| 12 | Выход газов                | 排烟                            | Saída de fumaça             |                               |                        |
| 13 | Подключение аксессуаров    | 配件连接                          | Conexão de acessórios       |                               |                        |
| 27 | Выход охлаждающего воздуха | 冷却空气出口                        | Saída do ar de refrigeração |                               |                        |
| 30 | Продукты горения           | 燃烧烟雾                          | Fumaça de combustão         |                               |                        |
| 31 | Воздухозаборник            | 空气入口                          | Entrada de ar               |                               |                        |



## ED1602A POWER SUPPLY CONNECTION DIAGRAM 380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



## 220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz



## 220-230V ~ 1PH + PE 50/60Hz

